

PowerBuilder お客様各位

ND ソフトウェア株式会社  
代表取締役社長 佐藤 廣志  
サイベース株式会社  
代表取締役社長 早川 典之

## PowerBuilder 国内販売開始 20 周年記念イベント PowerBuilder 最新事情及び活用事例ご紹介セミナー開催のお知らせ

～より速く、より簡単に、生産性に優れた新世代の革命的な開発ツール～

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

平素は PowerBuilder をご利用いただき、誠にありがとうございます。

さて、ND ソフトウェア株式会社（本社：山形県南陽市、代表取締役社長：佐藤 廣志）とサイベース株式会社（本社：東京都港区赤坂、代表取締役社長：早川 典之）は、このたび 4GL 高速アプリケーション開発ツールであります「PowerBuilder（パワービルダー）」（開発元：Sybase, Inc.）の欧米での最新事情、及び国内での活用事例をご紹介するセミナーを開催する運びとなりました。

欧米における PowerBuilder ユーザの動向（例：他言語に移行後、結果的に PowerBuilder 回帰など）をご紹介する他、Web 化対応ツールとして「Appeon（アピオン）」（開発元：Appeon, Inc.）の製品紹介をいたします。

実り多い発表会とするべく準備を進めておりますので、年度末でご多忙中とは存じますがご参加頂きたくご案内申し上げます。

敬具

— 記 —

1. セミナー名  
「PowerBuilder 最新事情及び活用事例紹介セミナー」
2. 日時  
平成 24 年 2 月 29 日（水） 13：00～（受付開始は 12：30 より）
3. 会場
  - 開催場所 : アーバンネット大手町ビル 20F 会議室
  - 住所 : 東京都千代田区大手町 2-2-2
  - アクセス : [http://www.nomuraholdings.com/jp/company/group/nsc/map\\_subwin.html](http://www.nomuraholdings.com/jp/company/group/nsc/map_subwin.html)  
「大手町駅」 A5 出口（東京メトロ 半蔵門線・丸の内線・千代田線）  
「大手町駅」 B2 出口（東京メトロ 東西線）  
「JR 東京駅」 丸の内北口 徒歩 5 分
  - 参加費 : 無料（事前登録制）
  - お申し込み方法 : WEB 申し込みフォーム  
<http://www.powerbuilder.jp/news/2012/02/powerbuilder-sem.html>  
または、添付の申し込み用紙を FAX にてお送り下さい。
  - お申し込み期日 : **2月22日（水）まで**にお申し込み下さい。
4. ご連絡事項
  - ・会場内は禁煙となっておりますのでご了承下さい。尚、ロビー内にて喫煙ブースを設置しております。
  - ・本会場には駐車場のご用意がございません。お車でお越しの際は、近隣の駐車場をご利用下さい。
5. 費用  
交通費および前後泊が必要な際の宿泊費につきましては、貴社にてご負担下さるようお願い申し上げます。
6. お問い合わせ先  
ご不明な点につきましては、下記までお問い合わせ下さい。  
ND ソフトウェア株式会社 PowerBuilder 推進室 唐澤浩(からさわひろし) / 高橋博文(たかはしひろふみ)  
T E L : 03-6667-5614 F A X : 03-6667-5601 E-mail : powerbuilder-info@ndsoft.co.jp

以上

《別紙》

## プログラム内容

- PowerBuilder 最新事情 : Sybase, Inc. エバンジェリスト Dave Fish 氏
  - ・欧米における PowerBuilder 活用状況、他言語から PowerBuilder への移行事例
- PowerBuilder for Web : Appeon, Inc. CEO Armeen Mazda 氏
  - ・Appeon 製品のご紹介
- ユーザ様導入事例 : エス・エス・ジェイ(株) マーケティング部 部長 山田 誠様  
プロダクトサポート部 プロダクトマネージャ 上原 和也様
  - ・SuperStream の開発生産性を支えるツール「PowerBuilder」  
～国内 6000 社の顧客が選んだ会計・人事/給与パッケージ～

NDソフトウェア(株)とサイベース(株)では、最新の「PowerBuilder」関連情報のご提供により、お客様のアプリケーション開発における企画・設計・運用の効率化をご支援してまいります。

詳しくは紹介セミナーにご参加ください！

### PowerBuilder最新事情及び活用事例紹介セミナープログラム

- 12:30 受付開始
- 13:00 セミナースタート
  - PowerBuilder最新事情 (欧米事例紹介)
  - PowerBuilder Web化対応製品紹介
  - ユーザ様導入事例紹介
- 16:00 質疑応答
- 16:30 閉会

WEBでお申し込みの場合：<http://www.powerbuilder.jp/news/2012/02/powerbuilder-sem.html>  
FAXでお申し込みの場合：03-6667-5601

## ○PowerBuilder 最新事情及び活用事例紹介セミナー参加申し込み用紙 (FAX 用)

NDソフトウェア株式会社 PowerBuilder セミナー 担当行

※下記の項目に必要な事項をご記入の上、**FAX**にてお申し込みください。

※複数名様お申し込みの場合は、人数分申し込み用紙を提出いただけますようお願いいたします。

お申し込み日	2012年 2月 日
貴社名	
所属/役職	
フリガナ	
お名前	
ご住所	〒
TEL	
FAX	
E-mail	

- イベントに出席する
- イベントに参加出来ないが個別に説明を希望する

※本資料でご記入いただく個人情報は、弊社の内部規則に従い管理するとともに、以下の通り取り扱います。  
利用目的 : 商品の情報提供および提案の他、お問い合わせに対する回答、商品企画の参考にさせていただきます。  
第三者提供 : 弊社のビジネスパートナー以外の第三者に、ご記入いただいた個人情報を開示することはありません。  
共同利用 : 上記利用目的のため、各地域における弊社の販売パートナーと共同利用する場合があります。